

全民英檢秘笈

全民英檢秘笈

一、 題目

A: What are the (1)跡象 of an (2)不適合的
(3)未來的丈夫?

B: 1. He (4)不重視 your feeling.

2. He is (5)浪費的 or (6)小氣的.

3. He (7)拿妳和別人比.

4. He is (8)挑剔的 or (9)好批評的.

5. He is (10)愛板臉的.

6. He can' t (11)工作做久.

7. He is (12)好吃懶做、白吃白喝.

A: And girls are (13)用同樣的標準衡量 (請
使用被動語態)?

B: We can' t hold (14)雙重標準, (15)對不
對 (請使用附加問句, 表示強調)?

A: (16)對, we can' t.

B: Both men and women need high EQ to
(17)維護 a happy (18)婚姻.

A: Right! (19)愛鬧情緒的, (20)歇斯底里的,
(21)咄咄逼人的, (22)悲觀的 (鬱卒的),
(23)任性的, (24)愛吵架的 and (25)多疑的
people are (26)令人不舒服!

B: What about (27)花心的 (愛賣騷的) or
(28)好色的?

A: (29)那你說呢?

二、 答案

(1)signs (2)unsuitable (3)husband-to-be
(4)ignores (5)wasteful (6)stingy (7)compares
you with others (8)critical (9)judgmental
(10)grimly (11)hold a job (12)freeloading
(13)held to the same standard (14)dual
standards (15)can we (附加問句的英文是tag
question, 肯定與否定與前一句相反, 例You
are married, aren' t you?) (16)No (Yes 或
No, 跟著隨後的口氣來決定, 而非隨問句,

與中文習慣不同) (17)maintain (18)marriage (19)Moody (20)hysterical (21)aggressive (或 fire-eating) (22)pessimistic (或dim) (23)capricious (24)trigger-happy (25)skeptical (26)unpleasant (27)flirtatious (28)horny (29)What do you think

三、中文(請將以下的中文口譯為英文3-4次，

直到流暢為止)

A: 什麼樣的男人不能嫁? 看得出來嗎?

B: 1. 他不重視你的感受。

2. 他很浪費，或者他很小氣。

3. 他喜歡拿妳和別人比。

4. 他愛挑妳毛病，或者喜歡批評妳。

5. 他喜歡板臉。

6. 他的工作做不長久。

7. 他喜歡白吃白喝。

A: 女孩子也一樣囉?

B：我們不應該使用雙重標準，對不對？

A：對。

B：男女都須具備高EQ，婚姻才會幸福。

A：對。愛鬧情緒的、歇斯底里的、咄咄逼

人的、悲觀的、任性的、愛吵架的，還有

多疑的人真讓人受不了！

B：那麼，花心的人或好色的人又如何呢？

A：那你說呢？

2010/09/27